

**О.А. Климкович**  
Витебский государственный университет имени П.М. Машерова  
e-mail: olga-klimkovich@mail.ru

УДК 811.161.1'373.231:930"1533/1540"(476.5)

**ЗАКОНОМЕРНОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ИМЕНОВАНИЙ ЛИЦ  
В ДОКУМЕНТАХ ИЗ «СУДЕБНОЙ КНИГИ ВИТЕБСКОГО ВОЕВОДЫ М.В. КЛОЧКО.  
1533–1540 ГГ.»**

Ключевые слова: *деловой текст, акт, именование, собственное имя, антропоним, структура имени.*

*В статье рассматриваются закономерности употребления именовании лиц в витебских документах середины XVI в.*

**V.A. Klimkovich**  
Vitebsk State University named after P.M. Masherov

**REGULARITIES OF THE USE OF NAMES OF PERSONS  
IN DOCUMENTS FROM THE «JUDICIAL BOOK OF THE VITEBSK  
VOIVODE M.V. KLOCHKO. 1533–1540»**

Key words: *business text, act, naming, proper name, anthroponym, name structure.*

*The article considers the patterns of the use of names of persons in Vitebsk documents of the mid-XVI centuries.*

Характеристика антропонимической системы деловой письменности донационального периода представляет собой важное направление современных лингвистических исследований. Во-первых, потому что в антропонимике отражается языковая картина мира определенного этноса. Как указывает И.А. Кюршунова, «антропонимическая система определенной территории в конкретное историческое время может служить значимым элементом в познании языка, культуры народа, населяющего данный регион» [5, 4]. Во-вторых, потому что изучение именовании различных лиц проводится на современном этапе в рамках актуального функционально-стилистического подхода, при котором имя рассматривается в связи с его употреблением в определенном жанре текстов, относящихся к разным типам письменности. Важность такого подхода подчеркивается в работах А.М. Неволной [7], Ю.И. Чайкиной [13], С.Н. Смольникова [10] и др. Многочисленны исследования антропонимов в отдельных памятниках старорусской письменности (Т.Ф. Кузенная [4], Л.В. Окунева [6], Н.В. Чугаев [14], О.Е. Афанасьева [1], М.Г. Рыгалина [9], Л.М. Городилова [3], Н.Н. Парфёнова [8]). Антропонимическая система старобелорусских деловых документов является предметом изучения в работах А.К. Устинович [12], Т.Г. Трофимович [11], Л.М. Вардомацкого [2] и др.

Цель представленной статьи – рассмотреть особенности структурных типов и функционирования именовании официальных и частных лиц в деловых письменных памятниках, включенных в перечень документов «Судебной книги витебского воеводы М.В. Клочко. 1533–1540». Актуальность такой работы определяется важностью именовании субъектов деловой коммуникации как одного из стилиобразующих элементов документов определенного жанра. Специфика употребления антропони-

мов отражает историю становления официальных имен в деловом языке, таким образом показывая нам, как происходило формирование особенностей этого стиля.

Материалом для исследования стал 721 случай употребления антропонимических единиц, извлеченных методом сплошной выборки из 50 документов, написанных непосредственно в самом Витебске. Среди этих документов приговоры и решения судов, записи приговоров, решений судов, записи о компенсации ущерба, о возвращении документов, записи речей бобровнического, жалоб, заявлений, о разделе древесного угля, об установлении срока суда, листы витебского воеводы М.В. Ключко. К этим документам в полной мере можно отнести высказывание Т.Г. Трофимович об актовых книгах городских магистратов, которая указывает, что их датированность, большое количество, четкое определение места создания «в сочетании с высокой насыщенностью актовых записей антропонимами создает прекрасные условия для выяснения особенностей состава антропонимов различных белорусских территорий, получения выводов о характере старобелорусского антропонимикона вообще, о закономерностях и направлениях его эволюции, о происхождении и миграции различных фамилий и т.д.» [11, 146].

В состав рассмотренных антропонимов входят мужские имена (655 случаев употребления) и женские имена (66 случаев употребления). Диспропорциональное соотношение мужских и женских имен обусловлено социальными факторами: как правило, все жалобы были поданы от имени мужчин, они же выступали в качестве свидетелей. Женщины могли быть субъектами судебных разбирательств (*Што жаловалъ перед нами и позвы нашыми позывалъ городничьи и хоружьи витебъскии Роман Гарасимовичъ ... на сестру свою Чаплиную Ганъну...* (СК, № 22, с. 79), однако чаще их имена встречаются либо при упоминании жены субъекта судебного процесса (*тогда жона твоее м(и)л(о)сти кнегини Анъна* (СК, № 8, с. 65)), либо при упоминании умерших родственников (*небощица Вртюшкова на имя Богдана, сестричъна ихъ* (СК, № 13, с. 70)), либо при характеристике социального статуса мужчины (*и ж наместъникъ пани Федковою Будовестъское на имя Еско* (СК, № 18, с. 75)).

Среди мужских имен отмечены однословные (321 случаев употребления), двухсловные (299 случаев употребления) и трехсловные единицы (35 случаев употребления).

1. Однословные мужские антропонимы представлены

а) именами: *Богуш, Лукъян, Лукаш, Иван, Тишка, Кузма, Ян, Василец, Костя, Жданъ, Федор, Роман, Миколай, Конон, Анъдреи, Яков, Ленарт, Авъкгушътынъ, Прокопъ, Влферъ, Ходор, Тишъка, Юшъка, Васко, Санько, Сенько: И Ходор к тымъ пене-зем ся зналъ* (СК, № 7, с. 64).

б) прозвищами и фамилиями: *Красавец, Пилецкии, Трубицкии, Янушевскии, Встровъскии, Втрошковичи: И Пилецкии ставилъ шапку w тотъ рокъ* (СК, № 5, с. 63).

В документах отражаются следующие особенности употребления однословных антропонимов: 1) использование однословной модели как при первом упоминании лица (обычно это фамилия или прозвище), так и при повторном упоминании уже названного человека: *Жаловалъ намъ бояринъ г(о)с(по)д(а)ръскии Витебъского повету Ленартъ Точицъкии на ловъчого пана его м(и)л(о)сти Встровъского ... А такъ, кгда тотъ рокъ пришол, Ленартъ ку праву ся становилъ ...* (СК, № 3, с. 60–61); 2) употребление однословного именованного вместо двухсловного с изменением формы: *на мещанина витебъского Конона Никифоровича ... И икифор того зятя своего ...* (№ 4, с. 61); 3) упоминание фамилии / прозвища при первом указании на бояр, жибентяев, ловчих, имени – при указании на бояр, дворян, наместников, неводничьих ('старших над рыбаками' (ГСБМ, 9, с. 28)), слуг, зави-

симых людей; 4) обобщенное указание с помощью фамилии на группу людей: *И тыи Утрошковичи поведили, иж они его не били* (СК, № 6, с. 63); 5) прослеживаются тенденции употребления лексем *пан*, *имя* вместе с однословными антропонимами: лексема *имя* при упоминании зависимого человека, лексема *пан* при упоминании лица с высоким социальным статусом: *чоловека моего на имя Янка* (СК, № 3, с. 60), *которыи человекъ на имя Иванъ* (СК, № 12, с. 69), *служебъникъ на имя Фик* (№ 59, с. 120), *ит пана Сопеги* (СК, № 15, с. 72), *перед намесником витебъскимъ паномъ Климомъ* (СК, № 64, с. 127).

2. Двухсловные мужские антропонимы распространены в такой же степени, как и однословные. Среди них установлено 7 подгрупп:

а) имя + отчество / фамилия на -ович / -евич: *Богуш Васильевич, Яковъ Улехнович, Конон Никифорович, Михаил Юревич, Дмитр Жомоитинович, Роман Гарасимович, Ждан Янушкевич, Ивашко Яковлевич, Матей Войтехович, Михаило Семенович, Хветко Лвович, Андрей Иванович, Ленко Борысович* и др.;

б) имя + фамилия на -ич, -инич / -ынич: *Иван Кузминич, Сенко Микулич, Михаил Кузмынич, Петр Головнинич, Богдан Коптевич, Иван Крупенич, Васка Збоевич, Мартин Глицынич*;

в) имя + фамилия в форме притяжательных прилагательных на -ов / -ев: *Тишка Селезнев, Михаило Куреишов, Иванъка Федоров, Гриша Ленков*;

г) имя + фамилия в форме притяжательных прилагательных на -ин: *Конон Лучинин, Иван Сопежынин*;

д) имя + фамилия на -кии / -скии: *Ленарт Точицкии, Федор Соломирецкии, Федор Жославскии, Ирик Рокитницкии*;

е) имя + прозвище: *Глеб Шапка, Яков Голуб, Иван Дидерка, Васко Дюнда, Улехно Толонко, Михаило Медвед, Яков Перевалка, Матфеи Молоден, Иван Зеленуга, Павел Воротинец, Иван Салчеи, Тишко Ерш, Степан Матля, Улешка Торъсоша*.

3. Трехсловные мужские антропонимы строятся по модели имя + отчество + фамилия / прозвище. Их количество значительно меньше по сравнению с однословными или двухсловными антропонимами. *Ивашко Кузминич Пилецкии, Иван Богданович Сопега, Матей Воитеховичъ Яновича, Дмитрея Романовича Сенского, Иван Григорьевич Крупенич*.

В двухсловных и трехсловных именовании фиксируется 1) употребление лексем *сын*: *Кузма Миклашов сын* (СК, № 20, с. 77), *Иванъ Саковъ сынъ Шока, Иванъ Саковъ сын* (СК, № 25, с. 82), *чоловека его Богдана Лукъянова сына* (СК, № 26, с. 83), *Матъфея Санькова сына Риболовича* (СК, № 58, с. 119), *на човека г(о)с(по)д(а)ръского витебъского ж на имя Мартина Чернъцова сына Утрошкова* (СК, № 60, с. 121), *Семенъ Васильевъ сынъ Тупичаных* (СК, № 66, с. 129); 2) трехсловные антропонимы используются и при именовании высших должностных лиц ВКЛ *паномъ воеводою его м(и)л(о)стью витебъскимъ пана Матей его м(и)л(о)сти Воитеховичъ Яновича* (СК, № 11, с. 69), и при именовании людей самых разных сословий, среди которых бояре, мещане, наместники, служебники и др.: *боярынъ г(о)с(по)д(а)ръскии Витебъского повету Ивашко Кузминич Пилецъкии* (СК, № 4, с. 61), *воитъ витебъскии Иван Григоревичъ Крупеничъ* (СК, № 62, с. 124), *чоловекъ г(о)с(по)д(а)ръскии витебскии з Высокого Макъсимъ Климятичъ Судъиныхъ* (СК, № 67, с. 131), *на рыболова г(о)с(по)д(а)ръского Матъфея Санькова сына Риболовича* (СК, № 58, с. 119). Такое употребление трехсловных антропонимов может говорить о том, что уже в первой половине XVI века в витебских текстах формируется и активно используется в деловой письменности современная трехчленная модель, характерная для всех официальных документов.

Среди женских имен отмечены однословные (46), двухсловные (13), трехсловные (5) и четырехсловные (2) антропонимы.

Однословные женские антропонимы – это, как правило, имена (*Анна / Ганна, Вася, Влена, Хоня, Маня*). В одном документе фиксируются варианты имени жоне *своеи Ганъне / жоне своеи Анъне* (СК, № 73, с. 139–140). Кроме имени использовались антропонимы, указывающие на мужчину ли место проживания женщины: *Влександоровая, Чаплиная, Михаилова Жилинская, Багриновская*.

Двухсловные модели включали в себя имя женщины и указания на мужчину или место проживания: *небощица Вртюшковая на имя Богдана* (СК, № 13, с. 70), *на сестру свою Чаплиную Ганъну* (СК, № 22, с. 79), *на дочьку ее Влену Молоденовую* (СК, № 29, с. 86).

Трехсловные модели содержат имя, указание на мужчину и место проживания: *боярини г(о)с(по)д(а)ръская повету Витебъского Поддубеиска Ждановая Ганъна* (СК, № 65, с. 128), *на боярокъ г(о)с(по)д(а)ръских повету Витебъского: на Михаилову Куреишовую Богдану ...* (СК, № 29, с. 86).

Единичны четырехсловные и пятисловные модели: *на подданую пана Бобоедову глазомицкую Анъну Семенову жону Тупичыныхъ* (СК, № 66, с. 129), *кнегини Василевои Семеновичъ Жилинъское – Ганъны Борисовъны* (СК, № 23, с. 80).

Функционирование различных структурных типов рассмотренных антропонимов в текстах исследованных документов подчиняется общим тенденциям использования имен в деловых документах: 1) двухсловные и трехсловные модели антропонимов типичны для смысловых блоков в начале и в конце текста, где содержится информация об обращении в земский суд и о свидетелях; 2) имя обычно не употребляется изолированно, чаще всего оно используется вместе с различными определениями, содержащими указание на социальный статус человека, его родственные отношения (отмечены лексемы *воевода, боярин, воит, ключник, мещанин, хоружии, наместник, подскарбий, поп, куничник, пан, конюший, человек, брат, сын, жона и др.*), отдельная лексема *небожчик / небожчица* для именованного умершего человек: *жаловали нам мещане г(о)с(по)д(а)ръскии витебъскии Влътушко Черничынъ а Иванъ Химинокъ* (СК, № 63, с. 125); *з небожчикомъ Жданомъ* (СК, № 9, с. 67); 3) при повторяющихся в тексте именах может использоваться указательное местоимение *тот* в различных формах: *тотъ Иванъ* (СК, № 2, с. 59), *того зятя своего Анъдреика* (СК, № 4, с. 61), *тотъ Юшко* (СК, № 14, с. 72), которое используется для организации внутренних связей.

Таким образом, в использовании антропонимов в рассмотренных документах проявляются следующие особенности: 1) превалирование случаев упоминания имен, отчеств, фамилий и прозвищ мужчин над случаями, в которых упоминаются имена женщин; 2) примерно равное в количественном отношении употребление однословных и двухсловных антропонимов при именовании мужчин; 3) тенденция употребления лексемы *имя* при упоминании слуг, зависимых людей; 4) использование имени в сочетании с определениями, указывающими на социальный статус, степень родственных отношений.

#### Литература

1. Афанасьева, О.Е. Имена собственные в деловых документах Поонежья в XVI–XVII вв.: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / О.Е. Афанасьева; Вологод. гос. пед. ун-т. – Вологда, 2010. – 22 с.

2. Вардомацкий, Л.М. Антропонимия деловых документов Витебска конца XVI – начала XVII в. как инструмент для исторического социолингвистического исследования региона [Электронный ресурс]. / Л.М. Вардомацкий // Ученые записки УО «ВГУ им. П.М. Машерова»: сборник

научных трудов. – Витебск: ВГУ имени П.М. Машерова, 2018. – Т. 25. – С. 31–35. – Режим доступа: <https://ger.vsu.by/handle/123456789/14494>. – Дата доступа: 03.02.2023.

3. Городилова, Л.М. Структурные типы русских антропонимов в деловой письменности Приенисейской Сибири [Электронный ресурс]. / Л.М. Городилова // Филологические науки. Вопросы теории и практики Тамбов: – Грамота, 2013. – № 6 (24): в 2-х ч. – Ч. I. – С. 62–65. – Режим доступа: [www.gramota.net/materials/2/2013/6-1/15.html](http://www.gramota.net/materials/2/2013/6-1/15.html). – Дата доступа: 02.02.2023.

4. Кузенная, Т.Ф. Типологические особенности антропонимикона разножанровых памятников древнерусской письменности [Электронный ресурс] / Т.Ф. Кузенная // Слово.ру: Балтийский акцент. – 2017. – № 2. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/tipologicheskie-osobennosti-antropnimikona-raznozhanrovyyh-pamyatnikov-drevnerusskoy-pismennosti>. – Дата доступа: 02.02.2023.

5. Кюршунова, И.А. Историческая антропонимия Карелии в новых парадигмах лингвистического знания: автореф. дис. ... докт. филол. наук. / И.А. Кюршунова; Вологод. гос. пед. ун-т. – Вологда, 2017. – 49 с.

6. Окунева, Л.В. Использование антропонимов в разных жанрах деловых документов XVI века / Л.В. Окунева // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. – 2009. – № 2. – С. 63–69.

7. Неволлина, А.М. История антропонимов в разных типах тотемской деловой письменности конца XVI–XVII вв.: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / А.М. Неволлина; Вологодский госуд. пед. ун-т. – Вологда, 2011. – 22 с.

8. Парфёнова, Н.Н. Структурно-словообразовательный аспект исторической антропонимии в русской языковой картине мира [Электронный ресурс] / Н.Н. Парфёнова // Вестник НВГУ. – 2013. – №2. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/strukturno-slovoobrazovatelnyy-aspekt-istoricheskoy-antropnimii-v-russkoy-yazykovoy-kartine-mira>. – Дата доступа: 02.02.2023.

9. Рыгалина, М.Г. Лингвокультурологическое исследование русских фамилий конца XVIII в. (на материале официально-деловой письменности Колывано-Воскресенского горного округа): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / М.Г. Рыгалина; Кемеровский госуд. ун-т. – Кемерово, 2013. – 27 с.

10. Смольников, С.Н. Функциональные аспекты исторической антропонимики: (на материале деловой письменности Русского Севера XVI – XVII веков): автореф. дис. ... д-ра. филол. наук: 10.02.01 / С.Н. Смольников; Санкт-Петербургский гос. ун-т. – Санкт-Петербург, 2005. – 40 с.

11. Трофимович, Т.Г. Актовые книги городских магистратов среди источников по истории белорусского языка [Электронный ресурс]. / Т.Г. Трофимович // Нацыянальная мова і нацыянальная культура: аспекты ўзаемадзеяння; зборнік навуковых артыкулаў [па матэрыялах канферэнцыі]. – С. 145–148. – Режим доступа: <http://elib.bspu.by/handle/doc/50730>. – Дата доступа: 04.02.2023.

12. Усціновіч, Г.К. Антрапанімія Гродзеншчыны і Брэстчыны: XVI – XVIII стст. / Г.К. Усціновіч – Мінск, 1975. – 152 с.

13. Чайкина, Ю. И. Именования жителей Великого Устюга в деловых документах разных типов второй половины XVII в. [Электронный ресурс] / Ю.И. Чайкина. – Режим доступа: <https://www.booksite.ru/folk/data/imenovanie.pdf>. – Дата доступа: 03.02.2023.

14. Чугаев, Н.В. Николай Валентинович «Столп приходной денежной казны Пыскорской заводской канторы 1741 году» как источник изучения русского языка XVIII в.: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Н.В. Чугаев; Пермский государственный национальный исследовательский университет. – Пермь, 2019. – 24 с.

#### Источники

СК – Судебная книга витебского воеводы, господарского маршалка, волковыского и оболецкого державцы М. В. Ключко. 1533–1540 (Литовская метрика. Книга № 228. Книга судебных дел № 9) / [публ. подгот. В.А. Воронин, А.И. Груша, И.П. Старостина, А.Л. Хорошкевич; отв. ред. А.Л. Хорошкевич, Г.Я. Голенченко]; Ин-т славяноведения РАН; Ин-т истории НАН Беларуси; Белорусский гос. ун-т; РГАДА. – М.: Наука, 2008. – 525 с.

ГСБМ – Гістарычны слоўнік беларускай мовы / Акад. навук Беларусі, Ін-т мовазнаўства; гал. рэд. А.І. Жураўскі. – Мінск: Навука і тэхніка, 1982 – 2017. – 37 вып.